



**U I H**

Ingenieur- und Planungsbüro  
Umwelt Institut Höxter

Figura – Schackers GbR

Uih Ingenieur- und Planungsbüro - Schlesische Straße 76 - 37671 Höxter

An die Mitwirkenden  
zur Aufstellung eines Planungs- und  
Maßnahmenkatasters für das  
Bearbeitungsgebiet Aller/ Quelle (inkl.  
Teileinzugsgebiet der Ohre)

Landschaftsplanung (UVS, FFH-VP, LBP u.a.)  
Gewässer- und Auenplanung  
Umsetzung EG-WRRL  
Bauleitplanung / Umweltberichte  
Forschung, Entwicklung + Erprobung  
Grün- und Freiraumplanung  
Biologische Gutachten  
GIS-Anwendungen / Datenmanagement  
Monitoring / Erfolgskontrollen  
Öffentlichkeitsarbeit

Ihr Zeichen:

Durchwahl: (05271) 6987-11

Unser Zeichen:

E-mail: schackers@uih.de

Schlesische Straße 76 | D - 37671 Höxter

Telefon: 05271 - 6987-0 | Fax: 05271 - 6987-29

E-mail: info@uih.de | Internet: www.uih.de

Höxter, den 29. Mai 2007

## **Planungs- und Maßnahmenkataster für die Fließgewässer im Bearbeitungsgebiet Aller/ Quelle (inkl. Teileinzugsgebiet der Ohre) im Auftrag der NLWKN-Betriebsstelle Süd**

### **Hilfestellung für Ihre Zuarbeiten**

Sehr geehrte Damen und Herren!

Im März haben Sie von uns ein Anschreiben, eine Projektinformation und 5 Erhebungsbögen mit der Bitte um Zuarbeiten zur Erstellung eines Planungs- und Maßnahmenkatasters für die Fließgewässer des Bearbeitungsgebietes Aller/ Quelle (inkl. Teileinzugsgebiet der Ohre) erhalten.

Von einigen Institutionen sind inzwischen erste Erhebungsbögen bzw. Hinweise auf durchgeführte Maßnahmen oder Planungen eingegangen. Einige von Ihnen haben um eine „Fristverlängerung“ für die Zulieferung von Informationen gebeten, weil sie derzeit stark überlastet sind. In Abstimmung mit dem NLWKN konnten wir der Bitte entsprechen.

**Denjenigen von Ihnen, die sich aktuell nicht in der Lage sehen uns die erforderlichen Angaben mitzuteilen**, möchten wir in Abstimmung mit dem Niedersächsischen Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz (NLWKN) – Betriebsstelle Braunschweig als Auftraggeber eine **zusätzliche Hilfestellung** mit der anhängenden Excel-Tabelle bieten:

**Wer von Ihnen lieber die im März versandten Erhebungsbögen ausfüllen möchte, oder damit bereits begonnen hat, kann dies weiterhin tun. In diesem Fall benötigen wir von Ihnen nicht die angehängte und ausgefüllte Tabelle als E-Mail zurück – dieses Schreiben ist dann gegenstandslos!**

Geschäftsführung:

**Dipl.-Ing. Wolfgang Figura**

**Dipl.-Ing. Bernd Schackers**

Steuernummer: 326 519 40 452

Finanzamt Höxter

Bankverbindung: Sparkasse Höxter

BLZ 472 515 50 - Konto-Nr. 3 628 583

Die zusätzliche Hilfestellung sieht so aus, dass von Ihnen zunächst, **anstelle der einzelnen im März versandten Erhebungsbögen, die in der Anlage zu dieser E-Mail angehängte Excel-Tabelle** ausgefüllt werden kann. In dieser Tabelle werden zunächst nur solche Informationen abgefragt, die zur Schaffung eines ersten Überblicks zwingend notwendig sind. Die Tabelle enthält somit nur einen Teil der in den Erhebungsbögen aufgeführten Angaben. Zusätzlich zu den Tabellenangaben benötigen wir auch eine **Lagedarstellung in einer Übersichts- und möglichst auch einer Detailkarte**. Nur so können wir später prüfen, ob bestimmte Maßnahmen mehrfach gemeldet wurden.

Mit Hilfe dieser Angaben soll dann – wie bereits in der ausführlichen Projektinformation vom März geschildert – entschieden werden, für welche Maßnahmen bzw. Planungen eine Detailrecherche durchgeführt werden soll.

Bei dieser Detailrecherche müssen dann weitere notwendige Daten und Angaben zu den einzelnen Planungen und Maßnahmen zusammengestellt werden, um die Erhebungsbögen weitgehend vollständig auszufüllen. Dafür ist, wie geplant, eine gemeinsame Bearbeitung in der Form vorgesehen, dass die Angaben seitens unseres Büros für eine festgelegte Anzahl von Planungen und Maßnahmen

- durch telefonische Nachfragen bei Ihnen
- durch Auswertung der von Ihnen zugeschickten Unterlagen
- durch Interviews vor Ort oder
- durch Unterlagenauswertung bei Ihnen vor Ort

nachrecherchiert werden.

Dieser Schritt kann aber erst erfolgen, wenn wir von Ihnen entsprechende „Rohdaten“ im Verlauf der Übersichtserfassung erhalten haben.

**Daher bitten wir Sie weiterhin um Zulieferung dieser Angaben, eventuell mit Hilfe der angehängten Excel Tabelle.** Diese sollten Sie nach Möglichkeit digital bearbeiten, damit wir die Angaben später zügig in die Einzel-Erhebungsbögen übertragen können.

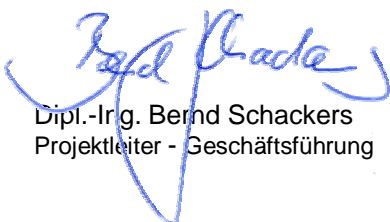
Sollten Sie Fragen zum Ausfüllen einzelner Tabellenfelder haben, sind entsprechende Angaben der bereits im März übersandten ausführlichen Projektinformation zu entnehmen. Sie können sich selbstverständlich bei Rückfragen jederzeit aber auch an

Herrn Christ: Tel. 05271-6987-12, [christ@uih.de](mailto:christ@uih.de) oder  
Herrn Schackers Tel. 05271-6987-11, [schackers@uih.de](mailto:schackers@uih.de) wenden.

Über eine **Rücksendung der ausgefüllten Tabelle via E-Mail bis zum 15. Juni 2007** würden wir uns sehr freuen.

Für Ihre Unterstützung möchte ich mich im Voraus, auch im Namen der NLWKN-Betriebsstelle Braunschweig, bedanken!

Mit freundlichen Grüßen



Dipl.-Ing. Bernd Schackers  
Projektleiter - Geschäftsführung

